# Refugee agencies help and advice

refugee action · Migrant Helpline · Scottish Refugee Council · Refugee Council · Welsh Refugee Council

Urdu 28/03/08

# سیکشن 4* تعاون

## اضافی واؤچرز

اب سیکشن 4 UKBA (ہوم آفس)* تعاون حاصل کرنے والے کچھ لوگ مزید واؤچرز کیلئے درخواست دے سکتے ہیں۔ یہ پرچہ اس بات کی وضاحت کرتا ہے کہ کو ن درخواست دےسکتا ہے اور کس چیز کیلئے درخواست دے سکتا ہے۔

**<u>سیکشن 4* کے تحت تعاون حاصل کرنے والا کوئی شخص درج ذیل کیلئے اضافی واؤچرز کی درخواست کرسکتا ہے:</u>**

**.1 3 میل سے زیادہ کے سفروں کیلئے** – اگر یہ ہے:

- نگہداشت صحت سے متعلق معالجہ حاصل کرنے (درخواست کے ساتھ وقت ملاقات کا ثبوت شامل کریں) کیلئے ہو؛ یا
- ولادت کے اندراج کیلئے ہو۔

**.2 سند پیدائش** - مستند سند پیدائش حاصل کرنے کے اخراجات کی ادائیگی کیلئے۔

**.3 ٹیلیفون کالز اور خطوط:**

ان ٹیلیفون کالوں اور ڈاک ٹکٹ / لکھنےکے سامان کے اخراجات کی ادائیگی کیلئے جو درج ذیل کے لئے ہوں:

- ڈاکٹرز / طبّی نگہداشت
- وکیل جو نقل وطنی (امیگریشن) سے متعلق مشورے فراہم کرنے کیلئے سند یافتہ ہو
- عدالت یا ٹربیونل
- ون اسٹاپ سروس*
- سیٹیزن ایڈوائس بیورو*
- مقامی اتھارٹی
- امیگریشن آفیسر؛ یا
- ہوم آفس(UKBA)*

**<u>حاملہ خواتین اور 16 سال سے کمر عمر کے زیر کفالت بچوں والے والدین کیلئے اضافی مدد:</u>**

**.4 ہر بچے کیلئے ایک بار استعمال والے واؤچر (£250)** – آپ اس کیلئے ولادت کی متوقع تاریخ 8 ہفتے قبل کے اندر یا بچے کی ولادت کے بعد 6 ہفتے کے اندر درخواست دے سکتے ہیں۔

**.5 حاملہ خواتین اور تین سال سے کم عمر والے بچوں کیلئے اضافی ہفتہ واری واؤچرز:**

- حمل کے دوران ہر ہفتے £3 کا اضافی واؤچر
- نومولود بچے کیلئے ایک سال کی عمر تک ہر ہفتے £5 کا اضافی واؤچر
- ایک سال کی عمر سے 3 سال کی عمر تک کے بچوں کیلئے ہر ہفتے £3 کا اضافی واؤچر

**.6 بچوں کے لباس کیلئے اضافی ہفتہ واری واؤچر:**

- سولہویں یوم پیدائش تک ہر بچے کو فی ہفتہ £5 کا اضافی واؤچر

**.7 خصوصی استثنائی ضروریات:**

- اگر سفر کرنے ٹیلیفون، ڈاک ٹکٹ/ لکھنے کے سامان یا ضروریات زندگی سے متعلق ایسی استثنائی ضروریات ہوں، جن کا احاطہ مذکورہ بالا کے تحت نہیں ہوا ہے تو، لوگ اس کیلئے درخواست دے سکتے ہیں اور اس کے ساتھ ثبوت شامل ہونا ضروری ہے۔

**درخواست کیسے دیں:**

درخواست فارم *UKBA کی ویب سائٹ پر موجود ہے۔ کوئی بھی شخص بشمول سہولیات فراہم کرنے والا اضافی واؤچرز کیلئے *UKBA کو درخواست دینے میں آپ کی مدد کرسکتا ہے۔ اگر آپ کی درخواست مسترد ہوجاتی ہے تو، آپ اپیل نہیں کرسکیں گے۔

1. **کیس ریزولیوشن والے معاملات کیلئے** (اپریل 2007 سے قبل پناہ کیلئے درخواست دی ہو):
درخواست فارم کرائیڈون سیکشن 4* کی ٹیم کو بذریعہ فیکس بھیجیں – درخواست فارم اس ویب سائٹ پر ہے:

http://www.bia.homeoffice.gov.uk/sitecontent/applicationforms/asylum/caseresolutionsection4provision

2. **اگر آپ کے پاس NAM کیس آنر** ہے (اپریل 2007 کے بعد پناہ کیلئے درخواست دی ہو):
درحواست فارم علاقائی ایسائلم ٹیم کیس آنر کو فیکس کریں
http://www.bia.homeoffice.gov.uk/sitecontent/applicationforms/asylum/section4provision

ہر صورت میں ثبوت شامل کیا جانا ضروری ہے، مثال کے طور پر:

- طبّی ضروریات سے متعلق ثبوت
- یا تو ایک *MATB1، یا سند پیدائش (جہاں بچہ پہلے سے *UKBA میں اندراج یافتہ نہ ہو)

اگر آپ کا کوئی سوال ہے یا درخواست کے سلسلے میں کوئی دشواری درپیش ہے تو، براہ کرم اپنے سہولت فراہم کرنے والے کو بتائیں یا درج ذیل پر مقامی مشاورتی ایجنسی سے رابطہ کریں:

*یہ الفاظ تنظیموں کے انگریزی نام یا ایسے الفاظ ہیں جن کا ترجمہ نہیں کیا جاسکتا۔ براہ کرم مشاورتی کارکن سے ان کے معنی معلوم کریں۔